

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA

BdI Regele Ferdinand No. 5.
(Tipografia Lovrov & Co.)

A R A D.

Redacția din ORADEA:
Strada Regele Carol II. No. 14.Redacția pentru Banat: TIMISOARA,
Hotel „Ferdinand“ camerele Nr. 21 și 22.

DIRECTOR:

CONST. I. ȘTEFĂNESCU

Ecoul

Apare zilnic la orele 3 după amiază

Note zilnice

Radiofonia noastră și a Ungariei

Ziarul nostru s'a mai ocupat de lamentabila radiofonie a țării noastre, care nu-și prea cunoaște misiunea.

Am arătat în diferite rânduri nevoia imperioasă a unei „Ore“ a Națiunii, oră atât de necesară radiofonistului român și în special celui din Ardeal, care stă sub influența stațiilor de peste Tisa și a zilnicelor conferințe șovine emise de microfonul budapestan. Am mai arătat apoi necesitatea unei stațiuni de emisiune românească pe frontiera de vest care să contrabalanseze propaganda celor cinci stațiuni maghiare, stațiune construită la Arad, Orade, Cluj, Sătmăr, sau altundeva pe graniță, — deci indiferent de localitate, — care, după exemplul Bratislavei și al Koșicei, să folosească și limba maghiară, spre a arăta ascultătorilor vecini dreptatea cauzei noastre și situația poporului sărac din Ungaria, rob și astăzi de conți și de latifundiar.

Căci, de ce am respecta numai noi convenția internațională care interzice propaganda prin radio, când stațiunile maghiare nu mai conțin cu atacurile la adresa țării noastre?

Să nu relevăm decât două dintre provocările zilnice la care se dedă la adresa României postul de radio din Budapesta:

La 28 Martie, postul de emisiune budapestan a relatat astfel trecerea la noi după hrană a românilor din Cehoslovacia, despre care „Ecoul“ a vorbit la timpul său:

„În urma trasării frontierei prin tratatul dela Trianon, populația din Maramureș moare de foame. Zilele trecute mii de locuitori din Maramureșul cehoslovac, au trecut frontiera în Maramureșul românesc, ca să-și procure porumb. Autoritățile române au arestat pe toți cei cari au încercat să treacă frontiera cu porumb, și i-a transportat la „Marmoros-Sighet“ (Sighet). Mai multe persoane au leșinat de foame.

Cititorii noștri își amintesc că autoritățile românești, după ce au aprovisionat pe maramureșeni cehoslovaci cu porumb, în loc să-i aresteze, cum pretindea microfonul lui Herczeg Ferenc, i-a trecut peste frontieră, silind autoritățile cehe să-i primească, deoarece acestea voiau să-i oprească fiindcă toți aveau o cantitate de porumb mai mare decât cea prescrisă de legea valmă.

Acum câteva zile același post maghiar anunța, „după versiuni engleze“, că în România se petrec fapte de o extremă gravitate. Radiofoniștii alarmați, — și în special cei din Ardeal, — nu știau ce să creadă, mai ales că Radio București n'a desmintit cele afirmate în capitala Ungariei decât aseară.

Și culmea! Desmintirea afirmațiilor celor dela Budapesta s'a făcut numai în limba franceză și

germană, în românește multumindu-se să se anunțe că versiunile cari circulă în țară sunt absolut neintemeiate și exagerate.

Așadar, radiofonistul român dacă voia să afle izvorul versiunilor mincinoase, trebuia să știe franțuzește sau nemțește, fiindcă numai în aceste două limbi s'a spus că minciunile au pornit dela Budapesta!

De ce o fi voind să ascundă societatea noastră de radiodifuziune marelui mase a amatorilor, cari nu vorbesc altă limbă decât cea românească, faptul că versiunile au pornit din capitala vecinilor dela vest?

Și dacă procedarea aceasta este dăunătoare intereselor superioare la o masă de cetățeni de lege românească, ce să mai spunem despre opera antiromânească ce o face postul de radio din Budapesta printre ungurii și ungurizații dela noi, cari toată ziua sunt cu urechile la postul budapestan, și nici prin gând nu le trece — chiar dacă unii, alții dintre ei știu și franțuzește sau nemțește — să tragă cu urechea la comunicatele emise de postul românesc? Pe acești cetățeni ai României n'avem niciun interes să-i scoatem din sfera de influență dezastruoasă a Budapestei? De ce nu-și dau seama cărmuitorii noștri — dacă direcția postului de radiodifuziune românesc nu e capabilă de asemenea socoteli — că-i un superior interes de stat să se contracareze în lumea minoritară din Ardeal acțiunea nefastă a microfonului iredentist dela Budapesta? De ce nu învățăm odată minte din exemplele Cehoslovaciei?

Aurel Chiriciu

Iredentismul și școalele din Ungaria

III.

de Z. Păclășeanu

Vorbind de Ardeal, elevii învață că „Munții ardeleni fac parte din regiunile cu cea mai aspră climă a patriei noastre“ (pag. 156), că „regiunea muntoasă ardeleană face parte din cele mai sărace regiuni ale patriei noastre“. În micul capitol „Rezumat asupra vieții Ardealului“ (pag. 162—163), autorul adaugă că Ardealul a jucat un mare rol în viața patriei, că cele trei națiuni istorice, Maghiarii, Secuii și Sașii, au fost totdeauna reprezentanțele năzuințelor de independență maghiară, că „Românii nu au jucat acolo nici un rol istoric. În cultura lor nici nu i-a indicat pentru aceasta. To-

Presă maghiară e plină de proporțiile date tot de ea ale unui fapt dintre cele mai diverse, întâmplat într-una din seriile trecute în frunza comună arădană Șebiş, vestită de o vreme pentru provocările ce le încenează pe-acolo agenții bisericii maghiare.

Faptul foarte divers se limitează la atât:

Niște întârziți au aruncat câteva pietre în geamurile protopopului romano-catolic.

Din atâta lucru, presa maghiară din Arad a făcut o odisee întreagă, cu atenție antimaghiare, cu interviuri luate prefectului de județ, cu filosofări despre armonia dintre cetățenii de diferite religii, cu recriminări, etc., etc., etc. O întreagă poveste deci, tocmai bună ca să iasă din ea ceva asemănător tragediei familiare dela Bocsăg, pe care tot cineva din presa maghiară de aici a relatat-o ziarului budapestan „Magyarország“ drept urmarea unei satanice persecuții valahe.

Stăm așa dară în fața unui nou subiect de campanie antiromânească, și să nu ne mire de loc dacă ziarele budapestane și postul de radio unguresc vor face și din acest tânțar un cogeamite armăsar, transformând cele două sau trei pietre în torțe aruncate pe coperișul casei protopopului, iar pe bietul protopop din victimă a unei simple cinerări.

În fața exagerărilor presei maghiare dela Arad, se impune deci să-i atragem acestei prese atenția să-și adune mințile de prin nouri, și să-și mai răcorească nițel nervii. Se impune să i se atragă atenția că dacă s'a tolerat o provocare ungurescă — cum a fost purtarea din vremea din urmă

a sfinției sale dela Șebiş, — nu se va tolera să se prezinte replica minimă la această provocare drept o provocare românească la adresa unui ungar foarte pașnic, sau, și mai ales, la adresa tuturor ungarilor din România.

Fiindcă, dacă redacțiile maghiare dela noi uită tot ce nu le convine, românii nu pot să uite că la Șebiş și în tot nord-estul județului Arad se întâmplă de o vreme încoace lucruri ce nu pot fi răbdate la nesfârșit.

Noi ne-am făcut adeseori ecoul indignării obștești ce-au provocat-o agitațiile la cari se dedau în acest ținut agenții celor două biserici ungurești, romano-catolică și reformată. Protopopului căruia acum i s'au spart ferestrele, i-a venit poftă să provoace ținutul românesc al Deznei printr'un turneu simbolic făcut de »ziua învierii ungurești«, la 15 Martie. A uitat sfinția sa și conaștinii sfinției sale această provocare?

Și la fel ca acest protopop, alții s'au apucat de provocări la Buteni, la Șupreuş, la Gurahonțului — tot sate la cari pe vremea ungurescă atenția bisericilor ungurești nu se extindea. Cazul dela Buteni, îndeosebi, va rămânea de pomină, cu insulta ce s'a adus românilor cari s'au însurat cu minoritare la biserică ortodoxă.

Se pot uita aceste provocări?

Se poate uita că la Gurahonțului nu era pe vremea ungurescă biserică maghiară, iar astăzi este? Că la Buteni n'a mai existat din epoca reformată parohie reformată, și a trebuit înființată astăzi, în România, pe seama a cinci credincioși? Că la Șupreuş s'a reînființat la fel o pa-

rohie ce dispăruse sub unguri automat, din lipsă de credincioși?

Intr'un ținut care s'a păstrat exclusiv românesc de-alungul atâtor secole de impilare străină, asistăm deci astăzi, sub stăpânirea românească, la o expansiune maghiară făcută cu banii ministerului de culte românesc, la o expansiune căreia i se dă înfățișarea cea mai provocatoare.

Și tot românii sunt vino-vați?

De ce nu înțeleg odată compatrioții noștri maghiari că trebuie să-și bage mințile 'n cap?

Se întocmește bugetul armatei

În curând vor începe lucrările pentru întocmirea viitorului buget al armatei. Lucrările vor fi examinate și de primul ministru.

Suntem în măsură să spunem că se vor aloca mari fonduri pentru dotarea armatei cu armament și munițiuni, precum și pentru fabricile de armament din țară, pentru ca ele să poată corespunde nevoilor armatei.

Reorganizarea ministerelor

Un consiliu de miniștri va avea loc la sfârșitul acestei săptămâni. Membrii guvernului vor lua în discuție proiectul pentru reorganizarea ministerelor. În legătură cu aceasta guvernul a întocmit proiectul de lege pentru despartirea ministerului instrucțiunii, cultelor și artelor, în două departamente independente. Proiectul va fi depus săptămâna viitoare în Parlament. În fruntea departamentului instrucțiunii va rămâne și pe mai departe d. dr. Angelescu, iar la culte și arte va veni d. Lapedatu.

regiunilor deslipite. Bazinul maghiar, perfect unitar în structura lui, în nivelul terenului lui, în apele și economia lui, a fost fărâmițat în șapte părți, pentru că, în afară de Cehi, Valahi, Sârbi și Austriaci, au primit din ele părți mai mari ori mai mici și Polonii și Italianii. Dela țara ciuntită au fost deslipite teritoriile de care aceasta nu se poate lipsi, iar teritoriile deslipite au fost date unor asfel de state cu care Ungaria nu poate trăi pașnic, nici culturalicește, nici economiceste.

După ce arată în capitolul „Ungaria ciuntită“, situația intolerabilă a Ungariei de azi și enumeră în capitolul „Teritoriile ocupate“ pierderile pe care le-a suferit Ungaria prin tratatul dela Trianon, partea aceasta a manualului încheie cu cuvintele: „Această fărâmi-

țare violentă s'a și răzbunat, pentru că viața economică a întregului bazin maghiar e bolnavă. Forța nu îngăduie încă ca pământul maghiar să-și refacă unitatea economică și naturală indicată de „Ziditor“. Natura însă nu tolerează mult timp violentarea. De aceea putem nădăjdui că unitatea pământului maghiar va fi restabilită. Pentru aceasta lucrează și se roagă azi fiecare maghiar: Cred în învierea Ungariei!“

Am stăruit mai mult asupra acestui manual, fiindcă după el învață viitorii conducători ai masselor populare, învățătorii și fiindcă autorul lui este profesor universitar.

4. Aurel Hezner, Geografie pentru anual al III-lea al școalelor superioare de comert. Partea a III-a. Geografia eco- (Continuare în pag. 11).

Locul de întâlnire a publicului românesc e la

Caffée-Restaurantul CENTRAL de sub conducerea lui IOSIF PFERSCHY
Intrarea prin strada Alecsandri
Meniu după listă: 20 lei — Bucătărie specială — Vinuri de Podgorie — Bridge și rummy

De toate și amestecate

Dispariția misterioasă a unui meseriaș bogat din Sălonta

Un cunoscut meseriaș din Sălonta, Iosif Petri, a dispărut de câteva zile fără urmă, în împrejurări cu totul misterioase. Deoarece meseriașul sălontan era om bogat și nu avea niciun motiv mai serios să se plângă împotriva sorții, se crede că a fost forțat de motive misterioase să-și părăsească familia și orașul unde a trăit în cea mai perfectă liniște.

Înainte de a părăsi orașul, Iosif Petri a lăsat soției sale o scrisoare în care își ia rămas bun dela ea, spunând că pleacă în lumea largă și să nu-l caute, căci n'are să-l găsească. La câteva ore după plecarea

lui Petri, soția a găsit scrisoarea, cu care a alergat la poliție. Poliția a constatat că Petri a plecat cu autobusul Orade, unde avea un cunoscut vechi. La cererea poliției din Sălonta, chestura poliției din Orade, a luat măsuri pentru descoperirea meseriașului dispărut.

Cu toate cercetările făcute de ambele poliții, dispărutul n'a putut fi găsit. Deoarece sunt temeri că meseriașul a plecat de acasă cu scopul de a se sinucide, poliția a comunicat posturilor de jandarmi din județ, ca să facă cercetări.

Instalarea episcopilor de Caransebeș și Cetatea Albă

Instalarea P. S. S. dr. Vasile Lăzărescu, noul episcop al Caransebeșului, va avea loc în ziua de 15 Aprilie (Duminică Tomii).

În vederea aceasta, consiliul eparhial a fixat următorul program al solemnităților: Sâmbătă, 14 Aprilie, orele 14 și 30. P. S. S. va fi întâmpinat, la intrarea pe teritoriul eparhiei, în Lugoj de delegația consiliului eparhial în frunte cu P. O. d. protopresbiter R. Ancușă, consilier ref. eparhial, prefectul județului, delegații bisericești și ai primăriei Lugoj. La ora 16 se va face primirea înaltului prelat, de primăria orașului Caransebeș în gara Caransebeș, iar la ora 16 și 30, întâmpinarea de către P. O. d. protopresbiter Andrei Ghidui, președintele consiliului eparhial, și

de preoțime la intrarea în biserică catedrală.

La orele 21 se va da o serenadă de societățile corale din oraș și salutul d-lui consilier eparhial, dr. Cornel Corneanu.

Duminică, 15 Aprilie, ziua instalării: la ora 9 dim. conducerea cu litie a PP. SS. Arhieriei dela reședința episcopescă la biserică catedrală; la orele 9 și 30 dim. se va oficia sf. liturghie însoțită de actul intronării, după care va avea loc recepția la reședința episcopală. La orele 2 d. a. masa festivă, în saloanele restaurantului „Pomul Verde”; iar seara la orele 9, concert religios.

Prin numirea arhierelui Dionisie Erhan, ca „doctor Honoris Causa” al facultății de teologie din Chișinău s'a terminat cu diferendul ce exista dela alegerea P. S. Erhan ca episcop al Cetății Albe și Ismailului și până acum pe chestia invalidării acestuia.

În cursul săptămânii va avea loc investirea P. S. S. Dionisie Erhan iar Duminică va avea loc instalarea P. S. S. în scaunul episcopal cu un deosebit fast, în prezența reprezentanților guvernului a mitropolitului Gurie și autorităților civile și militare.

Ungurii comit crime și pe teritoriul iugoslav

Un comunicat publicat la Belgrad, arată că individul Petrovici, care în August 1931 trecuse ilegal frontiera în Ungaria, a trecut din nou, la 31 Martie trecut, în Iugoslavia, ducându-se în satul său Hlebin diu arondismentul Koprivnița. Ajuns aici, el s'a prezentat împreună cu bunicul său în fața autorităților iugoslave, declarând că a venit să se predea.

Petrovici a declarat că în 1931, la trecerea sa în Ungaria, a fost arestat de autoritățile ungare, dus la Budapesta și predat lui Perchetz, care fusese condamnat la moarte de tribunalele iugoslave pentru activitate criminală. Perchetz l-a dus pe Petrovici la Yancapusta, localitate din Ungaria, unde începea să se formeze atunci o tabără de teroriști.

Petrovici a declarat apoi că în mai multe rânduri a trecut ilegal frontiera în Iugoslavia, din ordinul lui Perchetz și a lui Pavelici, fiind însărcinat cu misiuni criminale, dintre cari pe unele le-a executat. Nemaivoid să participe la această acțiune criminală, Petrovici a fost condamnat la moarte de Pavelici și atunci s'a hotărât să se înapoieze în țară și să se predea autorităților iugoslave, mărturisind totul.

Petrovici a făcut mărturisiri complete asupra complicității pe cari el și alți teroriști dela Yancapusta îi aveau pe teritoriul iugoslav. El a comunicat date exacte asupra materialului care a

fost trecut peste graniță în contrabandă.

Pe baza declarațiilor sale, autoritățile au putut pune mâna pe teritoriul arondismentului Koprivnița, pe șapte mașini infernale, zece bombe, 17 revolvere, toate de proveniență străină. Toate persoanele care au primit aceste arme și explozibile și care erau în legătură cu bandiții, au fost arestate.

Poliția din Zagreb continuă ancheta începută.

Cea mai lungă șosea din lume

— Dela New York la Buenos Aires —

Se anunță din New-York că comisia de ingineri însărcinată de Confederația panamericană cu întocmirea unui proiect pentru construirea marelui șosele care va lega New-Yorkul cu Buenos-Aires, și-a depus raportul.

Șoseaua proiectată va da de lucru fabricilor de ciment timp de trei ani de zile, va furniza de lucru la milioane de șomeri și va costa 10 miliarde lei.

11 persoane mușcate de un câine turbat

Ieri noapte, în Lugoj, pe când ieșea lumea dela teatru un câine turbat făcându-și apariția de pe o stradă laterală, s'a repezit la mulțime mușcând pe oricine întâlnea.

Printre victime a căzut și d. dr. Gheorghe Șerban din Arad. La țipetele trecătorilor, sergentul din post a încercat să mușce câinele, însă de teamă să nu rănească pe cineva, s'a repezit asupra lui și prinzându-l de cap i-a deschis fălcile și pe urmă l-a împușcat.

În timpul luptei destoinicul polișt a fost mușcat la ambele mâini.

Primăria a luat măsurile de salvare internându-i pe toți cei mușcați de câine la clinica din Lugoj.

Cinematograful CENTRAL

Joi, premieră!

Monumentala producție!

Jidovul rățacitor

În rolul principal celebrul CONRAD VEIDT

Dela BEN-HUR nu s'a mai rula în Arad un asemenea film!

SELECT

Joi, premieră!

Numai odată în viață

În rolurile principale:

GUSTAV FRÖHLICH
CAMILLA HORN

CORSO

Programul de azi

Filmul celui mai bun tenor al lumii JOSEPH SCHMIEDT

Tinerete, a ta e viața

rulează cu un succes formidabil, sala fiind plină încontinuu. Bilete se vând de 'nainte

VINE! VINE!

IRENE DUNNE

cea mai mare artistă din America despre care vorbește întreaga lume în marele film

COCOANA

RADIO

1875 m. Radio România 20 kw și

364,5 m. București 12 kw.

Vineri, 13 Aprilie

Ora 13: Bursa, apele Dunării. Concert de prânz (plăci).

Ora 14: Radio-Jurnal.

Ora 14,20: Muzică ușoară (plăci).

Ora 17: Transmisiune dela Arenele Romane: Festivalul muzical al Soc. Tinerimea Română.

Ora 18: Orchestra Radio.

Ora 19: Radio-Jurnal.

Ora 19,15: Orchestra Radio.

Ora 20: Prof. M. Ralea: Democrația în creație.

Ora 20,20: Fanfara Școlii normale „Andrei Șaguna” din Sibiu.

Ora 20,45: S. Struțeanu: Mitropolitul Dosoftei.

Ora 21: Concertul simfonic al orchestrei „Filarmonica”, sub conducerea d-lui George Georgescu. (Transmisiune dela Ateneul Român). Festival Richard Strauss.

Ora 22: G. Gregorian: Lectură.

Ora 22,15: Continuarea concertului simfonic.

Ora 22,45: Radio-Jurnal.

Cupon

Cititorii ziarului „Ecou” prezentând acest cupon beneficiază de 50 la sută reducere la

Baia Simay

dela data de 11 la 20 Aprilie. Baia de aburi pentru doamne stă la dispoziție Lunea, Marția, Joia și Vinerea după amiază în tot timpul susnotat, iar Marția înainte de amiază, se menține tariful obicinuit. Baia deschisă la orele 6 și jum. dimineața

Incercați restaurantul

AZUGA

(fost KISPIPA)

Bere la pahar Azuga, specialitatea Caraiman se găsește numai aici; grătar special, ciorbă de burță și tot felul de mâncări românești. Menue și abonamente. Muzică țigănească

Proprietar:

Emil Schnabel, Orade

nomică a Ungariei. Ediția a III-a, prelucrată conform programei analitice. Aprobată de Ministerul Instrucțiunii Publice și al Cultelor cu No. 660-02-113 din 1929.

Manualul, fiind destinat școlilor comerciale superioare, fiind deci o geografie economică a Ungariei, se deosebește esențial de manualele precedente. Partea cea mai mare (pag. 39-112) a cărții se ocupă de situația economică a Ungariei (agricultură, silvicultură, mine, industrie, comerț, căi de comunicație, etc.) La tratarea fiecărei chestiuni sunt scoase în evidență și arătate elevilor pierderile suferite de Ungaria, arătându-se întâi ce era Ungaria înainte și ce este acum, cât producea atunci și cât produce azi, ce avea atunci și ce are azi.

În partea a IV-a manualului, „Recapitulare geografică

și politică asupra singuraticelor părți ale țării” (pag. 115-128), e cuprinsă nu numai Ungaria de azi, ci și teritoriile deslăpitate. Această parte a cărții are următoarele capitole: 1. Ungaria ciuntită; 2. Platoul nordic; 3. Ardealul; 4. Regiunea de miază-zi; 5. Ungaria de vest.

Capitolul întâi începe astfel: „Ungaria ciuntită se datorește păcii dela Trianon, care a pus capăt războiului cu urmări atât de nefericite pentru noi. Teritoriul ei e numai o treime din teritoriul Ungariei istorice. Granițele ei au fost stabilite de teroarea, de neorientarea marilor puteri dușmane și de lăcomia fără margini a vecinilor noștri. La fixarea lor nu s'a ținut seamă nici de împrejurările naturale (înțelege: geografice), nici de cele etnice.”

Ultima parte a manualului (pag. 129-135) se ocupă de

„Ungaria în politica și economia mondială”, arătând rolul pe care l-a avut în trecut și situația de azi. Deosebit de caracteristică pentru întreg spiritul cărții e încheierea: „Nu trebuie să pierdem un singur moment nădejdea că teritoriile luate pe nedrept se vor întoarce cândva iarăși la noi. Mărețea unitate geografică și economică a țării noastre ne arată că ciuntirea ei s'a făcut contra legilor naturii. Teritoriile deslăpitate aparțin în mod natural bazinului central, de care nu pot fi separate cu forța mult timp. Trecutul milenar al patriei noastre dovedește că unitatea sfărâmată a țării a fost totdeauna restabilită (stăpânirea de un veac și jumătate a Turcilor, reunirea Ardealului). Deslăpirea a trei milioane de frați maghiari, convinge tot mai mult opinia publică străină de nedreptatea

care ni s'a făcut. Relațiile politice și economice zdruncinate din Europa centrală nu pot fi îmbunătățite fără asanarea doleanțelor poporului maghiar și Marile Puteri, care conduc soarta popoarelor, nu vor putea evita mult timp revizuirea păcii dela Trianon”.

„Cred într'un Dumnezeu

Cred într'o patrie

Cred în veșnica dreptate

[dumnezeiască

Cred în învierea Ungariei”.

Cu aceste cuvinte încheie manualul de Geografie economică pentru clasa a III-a școlilor superioare de comerț. Credem că orice comentariu asupra spiritului în care se preda — din ordinul Ministerului Instrucțiunii Publice — geografia în școlile din Ungaria este de prisos.

(Continuare în numărul viitor).

SPORT

Foot-ball

Matchurile de Duminecă dela Arad

— Kispest a cedat ieri Venusului la 1:5 —

Pentru Duminecă, 15 Aprilie crt., Aradul va cunoaște nu mai matchuri de campionat între echipele locale dela onoare, cat. II., juniori și premiul Districtual.

Gloria Cfr., ar urma să joace la București pentru Divizia Națională contra Unirei Tricolor. Din informațiile pe care le deținem până în prezent matchul urmează să fie amânat.

La categoria I, Olimpia PTT va avea de furcă cu Unirea pentru cucerirea prețioaselor două puncte.

Victoria nu le poate scăpa petetiștilor, însă la limită și după o luptă strânsă.

Șoimii Cfr. — pe panta decăderii, — nu va conta prea mult în fața SGA, dornică de refacere.

Surprizele nu sunt însă cu totul excluse, cefești mai având la activ un draw cu gimnasticii.

Transilvania reintoarsă dela București unde a cedat Unirei Tricolor pentru Cupa României la 3:8, — va întâlni durii reprezentanți ai Rassfertailului: Tricolor.

În nici un caz Transilvania nu va părăsi terenul invinsă... iar Tricolor cu laurii victoriei.

Hakoah, „mare” formație profesionistă, cocoțată de prezent tocmai în fruntea clasamentului, va trebui să plece Duminecă steagul în fața atleților arădani (CAA).

De altfel macabei vor mai ceda la 22 crt. și Unirei, iar la 29 crt. Olimpiei PTT.

Pentru campionatele categoriei a doua, se vor întâlni următoarele grupări: Înțelegerea—Victoria; Astra—Fortuna; CAR—Bănatul; Juventus—Vulturul; Titanus—Frontiera; Crișana—Virtutea; Patria — Alimentafia.

Premiul Districtual: Tricolor—Fortuna; Transilvania—Unirea.

Canp. juniori: AMEFA—Șoimii CFR, derby; Olimpia—Juventus; Gloria CFR—Fortuna; SGA—Înțelegerea; Astra—Unirea; Tricolor—CAA.

Kispest înfrânt la scor de Venus

BUCUREȘTI, 12. *Intâlnirea internațională, cu caracter amical, dintre Kispest și Venus, desfășurată ieri, s'a terminat cu zdrobitoarea înfrângere a maghiarilor.*

Venus a desfășurat un joc care a uimit întreaga asistență, mai ales după jocul cu Ripensia (2:7).

Negrii au vizitat plasa pestanilor de nu mai puțin

de 5 ori, primind în schimb un singur goal.

La pauză 3:1.

Antrenamentul echipei naționale

Bohemians (Praga)—România

În urma tratatelor duse între Bohemians din Praga și oficialii noștri, s'a ajuns la un acord, ca cehii să servească drept sparing-partner echipei naționale.

Primul match va avea loc Sâmbătă pe stadionul ONEF.

Cehii sosesc Vineri în Capitală, iar jocurile lor vor fi patronate de legația Republicii Cehoslovace.

În locul timișoreanului Albert, bolnav, va fi întrebuințat la matchul de selecționare excelentul mijlocas dela U.-Cluj: Gain; iar în locul lui Moravetz tot

bolnav, arădanul Cuedan stabilit la CFR—București.

România—Mexic la 10 sau 13 Mai!

D. Ing. Balaș, conducătorul Ripensiei, de prezent la Budapesta, a telefonat Federației Române că pentru matchul dintre reprezentativa Mexicului și a noastră, — la 10 sau 13 Mai la București, — americanii pretind 9000 franci elvețieni, sumă care se pare a fi acceptată de organizatorii români.

Informațiuni sportive

Ripensia a invins ieri pe E-lips la Constanța cu 6:1 (1:1).

Timișorenii au înscris prin Schwartz (2), Dobai (2), Ciolac și Beke.

Chinezul (Timișoara) a cedat ieri la Craiova Rovinei Grivița la 4:3 (2:0).

Cam rușinos pentru o echipă din Divizia Națională!

Partea oficială

Comunicatele Districtului Arad

Se atrage atențiunea grupărilor afiliate, că hârtiile de corespondență nu pot fi tipărite decât în limba oficială și eventual și în limba franceză.

Asemenea corespondența nu se va putea face decât în limba română în țară și în limba franceză cu străinătatea.

Grupările în culpă vor putea fi excluse din Federație.

Jucătorul Adalbert Hász din Vulturul Arad, este suspendat pe timp de 4 luni (patru) până la 18 Iulie 1934, pentru ofensă gravă adusă arbitrilor pentru a doua oară.

Gruparea Vulturul din Arad-Șega se amendează cu suma de Lei 200 pentru motivul, că nu a luat dispozițiunile convenite pentru menținerea ordinii cu ocaziunea matchului din 18 Martie a. c (Art. 160, 162 și 166 din Reg. Gen. de Ad-ție).

Se invită grupările Victoria și Virtutea, să însinue în termen de 8 zile data continuării matchului întrerupt la 1 Oct. 1933, când au rămas ne jucate 30 minute.

Asemenea Virtutea și Vulturul ne va însinue în termen de 8 zile noua dată a matchului amânat de pe ziua de 15 Oct. 1933, care se va juca pe arena Gloria CFR.

Cu data de azi nu mai sunt în vigoare biletele de liberă intrare pe arenele de fotbal, decât cele eliberate de District pentru anul 1934, cu excepția biletelor eliberate pentru arbitrii și jucătorii internaționali. Gru-

pările cari nu respectă prezentul ordin, vor fi amendate.

La 23 Aprilie 1934, va avea loc pe arena Gloria CFR matchul reprezentativ Arad-Lugoș (fără jucătorii echipelor din Div. Naț.), iar la 17 Maiu, revanșa în Lugoș.

Gruparea Olimpia PTT este rugată a cerceta în cadrele grupării, constatând, din vina cui a dispărut carnetul de legitimare al jucătorului Eghedi, care deși dispărându-i carnetul totuși a jucat match de campionat contra Tricolor, în ziua de 17 Sept. 1933, deși acest carnet a fost anulat de către Biroul Federal, deodată cu transferarea acestui jucător la gruparea Sporting Club Pitești și anume cu data de 12 Iulie 1933.

Grupărilor amendate până în prezent pentru ne reprezentarea carnetelor de legitimare, intrucât vor dovedi cu carnet convenit, că în ziua matchului respectivii jucători au avut drept de joc, li se va descria amenda.

Se respinge contestația înaintată de gruparea Virtutea împotriva matchului cu „Patria” Arad ce a avut loc la 25 Martie a. c. pentru campionatul districtual de cat. II, match contestat pentru jucătorul Weber, contestația nefiind făcută în conformitate cu art. 140 și următorii din RGA. (pentru jucători nu se poate contesta decât înainte de joc).

Gruparea „Patria” se amendează cu Lei 200 pentru ne reprezentarea carnetului Weber, iar Gloria CFR cu Lei 1000 pentru ne reprezentarea a 5 (cinci) carnete a jucătorilor juniori.

Jucătorii Rosenbach din Hakoah și Mihailovici din Transilvania se mustrează pentru joc dur conform art. 265 combinat cu 251. Asemenea jucătorii Mihai Heretik și Márkus din Fortuna și Kopták din AMEFA.

Se atrage atențiunea grupărilor, că nu vor putea juca nici un fel de match amical, sau internațional, fără aprobarea prealabilă a forurilor competente.

Gh. Ferdinand
secretar.

POȘTA REDACȚIEI

Rugăm pe toți corespondenții și colaboratorii noștri, ca în viitor, să trimită manuscrise numai la redacția din Arad.

Cetiți „ECOUL”

TEATRUL MUNICIPAL TIMIȘOARA

VINERI, 27 APRILIE 1934

PALATUL CULTURAL ARAD

SÂMBĂTĂ, 28 APRILIE 1934

UN SINGUR CONCERT

DAT de CELEBRUL VIOLONIST'

BRONISLAW

HUBERMAN

LA PIAN

PROF. SIEGFRIED SCHULTZE

DIN VIENA



BILETELE (95—295 LEI), PENTRU TIMIȘOARA, LA CASA TEATRULUI, TELEFON No. 102 — LA ARAD, LA LIBRĂRIA ȘANDOR, TELEFON No. 511

Arestarea unei bande de spărgători la Lugoș

De mai mult timp orașul nostru și împrejurimile se află sub teroarea unei bande de spărgători. Toate încercările poliției de a-i prinde nu duceau la nici un rezultat.

În cele din urmă văzând că îndrăzneala hoților a băgat groaza în populație, chestorul poliției a luat toate măsurile pentru a da de urma lor.

În acest scop s'au format diferite echipe de polițiști făcând razii prin diferite cartiere ale orașului.

Ieri noapte niște polițiști trecând pe lângă școala de agricultură, au văzut patru inși ieșind din niște colibe depe câmp și luând-o la fugă.

Somați să se oprească, fu-

garii, ca să nu fie prinși, n'au șovăit de loc să treacă chiar râul Timiș.

În cele din urmă fiind oboșiți, doi dintre ei au fost prinși și duși la colibă unde s'au găsit două găini fripte, diferite arme și munițiuni.

Până seara jandarmii au reușit să-i aresteze și pe ceilalți doi împreună cu două gazde de ale lor.

Banda se compune din Petre Tundrea din Lugoș, frații Vasile și Dumitru Ciulea din comuna Gruia și Ion Coltofean împreună cu concubina sa Leni tot din Lugoș.

În timpul cercetărilor bandiții au recunoscut o mulțime de furturi săvârșite de dânșii.

S'a început azi congresul general al profesorilor

La Brăila s'a deschis azi congresul general al profesorilor secundari, care ține trei zile. Ordine de zi a congresului e următoarea: Joi 12 Aprilie: darea de seamă asupra Asociației; referatul asupra activității comitetului central; referatul asupra activității secțiilor din provincie a Asociației; referatul asupra participării Asociației generale a profesorilor secundari români la congresul internațional dela Riga; darea de seamă asupra averii Asociației; raportul comitetului cenzorilor asupra gestiunii bănești a comitetului central; discuțiuni asupra dărilor de seamă; aprobarea proiectului de buget pe anii 1934—35; realizarea sindicalizării Corpului didactic; referatul comitetului central și propuneri pentru viitor.

Vineri 13 Aprilie: modificarea statutelor; alegerea noului comitet; valorificarea morală a profesorimii; salarizarea corpului didactic secundar; ierarhizarea membrilor Corpului didactic; recrutarea viitorilor profesori; distincțiuni și recompense; desemnarea localității unde se va ține congresul Asociației generale a profesorilor secundari în anul 1935; închiderea lucrărilor.

Ziua de Sâmbătă 14 Aprilie

este rezervată unei excursiuni pe Dunăre și canalul Filipoiu, organizată de filiala locală a profesorilor secundari.

Pentru găzduirea participanților conducătorii secției locale a asociației, au făcut demersuri pe lângă colegii din Brăila, pentru a oferi ospitalitate congresiștilor.

In atențiunea Chesturii Arad

Duminecă, 15 Aprilie crt., urmează să se dispute matchul de foot-ball între juniorii Amelei și a grupării Șoimii Cfr. Având în vedere că jocul are caracter de derby, — învingătoarea urmând să se numească campioană a Aradului, — apoi că are loc pe terenul Amelei și mai ales în urma manifestațiilor soviniște de Duminecă ale membrilor echipei muncitorești, spre a se evita un scandal urmat, bineînțeles, de o încăerare; terenul trebuie supravegheat de câțiva polițiști în uniformă.

Poliția din Orade și poliția de frontieră dela Halmei fac cercetări în chestia unei mari contrabande de mătase. S'au făcut ieri percheziții la mai mulți negustori orădani.

Fiecare doamnă elegantă poartă mănuiși

WESTEND

Cele mai fine, cele mai durabile și cele oo mai ieftine oo

In chestia zvonurilor fanteziste

— Un comunicat al președinției consiliului de miniștri —

Președinția consiliului de miniștri a comunicat ieri următoarele:

„In ultimele zile au fost puse din nou în circulație zvonuri de natură să creeze o atmosferă de tuburare și desorientare.

Aceste zvonuri pornesc întotdeauna din aceleași oficine și urmăresc aceleași tendințe dăunătoare liniștei de care țara are azi mai mult decât oricând nevoie. Ceeace în mod normal nu poate fi privit decât ca un fapt divers, este înfățișat în proporțiile cele mai grave și în același timp cele mai fanteziste.

Astfel greșeala câtorva ofițeri inferiori, implicați într-o acțiune al cărei caracter subversiv urmează a fi deslușit de cercetările în curs — este prezentată cu amplificări și exagerări pe dea întregul inventate.

Guvernul socotește de datorita lui, să pună în gardă opinia publică din țară și din străinătate față de această condamnată acțiune alarmistă susținută de dușmanii României.

Comunicatul a fost difuzat Miercuri seara prin radio. Textul românesc difuzat de postul București face numai aluzie la „acțiunea alarmistă susținută de dușmanii României, în schimb comunicatul dat pe franțuzește aduce precizări cari n'ar fi stricat să fie spuse și românilor. Astfel, s'a adus la cunoștința străinătății că dușmanii cari susțin această acțiune alarmistă în contra țării noastre sunt la Budapesta, și că postul de radio de acolo calcă zilnic convenția internațională, transformându-se într'un post politic de cea mai urită speță.

Ziarele budapestane s'au grăbit să publice și ele zvonurile fanteziste difuzate de postul de radio unguresc.

S'a dat la aceasta și oficiul socialist „Népszava“, care după cum se știe, e admis să intre în România. Numărul cu pricina al lui „Népszava“ a fost confiscat la intrarea în țară.

Ziarul „Țara Noastră“ publică următoarea informație:

„Eri n'a sosit în Capitală decât un singur ziar franțuzesc.“

Știri contradictorii despre d-rul Gomoiu

Dupăcum se știe, fostul secretar general al ministerului sănătății și președintele asociației ofițerilor de rezervă dr. Victor Gomoiu, unul dintre cei mai reputați medici din țară, a fost arestat acum trei săptămâni de siguranța generală, dimpreună cu președintele studenților în medicină din București și cu alți doi inși, pentru participare la o acțiune subversivă, pe care d. ministru lamandă a numit-o n' parlament antimonarhică.

Asociația ofițerilor de rezervă a publicat înainte de Paști un foarte energic protest în contra arestării președintelui ei. După acest protest s'a făcut apoi iarăși tăcere deplină în chestia misterioasă.

Acum, apoi, ziarul „Patria“ anunță următoarele:

„Dr-ul Gomoiu, arestat acum câteva zile în împrejurările

cunoscute, a fost pus în libertate de Siguranță în noaptea Inverii“.

De altă parte ziarul „Universul“ anunță că Consiliul de război al corpului II de armată a deschis acțiune publică împotriva d-lui dr. Gomoiu, pentru ofense aduse capului statului.

Agenția „Rador“ a comunicat pe ziua de ieri ziarele minoritare următoarele:

„D-nii colonel Chiru Vasilie și maior Hadji Stoica, raportori în cauza profesorului Gomoiu, au depus ieri jurământul. Profesorul Gomoiu a fost transportat ieri dela Siguranța

Generală la Consiliul de război, unde i s'a început imediat audierea.

D. Tătărescu vizitează pe șefii de partide

Președintele consiliului de miniștri, reîntors Miercuri în capitală, a avut o confătuire cu membrii guvernului aflați în București, luând hotărârea să viziteze din nou pe șefii de partide. Această vizită este în legătură cu ultimele evenimente și cu hotărârea guvernului de a încerca să facă alegeri comunale fără caracter politic.

Și-a îndeplinit promisiunea

— Ca să evadeze și-a tăiat arterele dela mâni —

Poliția din Orade a reușit să-l aresteze pe un temut spărgător Ștefan Timar, un cunoscut client al inchișorilor.

Dupăce a fost arestat, a declarat unui comisar, că orice ar face contra lui, el va reuși să evadeze, peste trei zile.

De oarece hoțul săvârșise mai multe furturi la Timișoara, a fost trimis acolo sub o puternică escortă.

La poliția din Timișoara și-a tăiat arterele dela ambele mâni,

cu un ciob de sticlă ca să fie dus la spital.

In drum spre spital, profitând de un moment de neatenție din partea gardianului, și-a îndeplinit promisiunea fugind printre publicul de pe stradă. Iudată dupăce a scăpat, hoțul a și scris comisarului dela Orade că și-a îndeplinit promisiunea. Poliția din Timișoara îl urmărește bănuindu-se că încă n'a părăsit orașul.

Sinuciderea drului Gherlan din Vașcău

Aseară, pe la orele 10.45, s'a sinucis tăindu-și beregata într'un salon al clinicii de psihiatrie din Cluj, drul Gavril Gherlan din Vașcău, cu ultimul domiciliu în Orade, Str. Crișan No. 9.

Sinucigașul a încetat din viață imediat.

Se crede că drul Gherlan s'a sinucis din cauza unei boli incurabile, de care suferă în ultima vreme.

Autoritățile au avizat familia defunctului.

O dementă a încercat să se sinucidă de două ori în aceeași zi

O tânără din București suferind de alienație mintală, urma că rudele, după sărbătorile Paștilor, s'o interneze într'un spital. In acest timp, având un acces de nervi, a spart un geam și cu bucățile de sticlă și-a tăiat fața și gâtul. Fiind anunțată salvarea, a fost trimis un intern ca s'o păzească. In acest timp venindu-și puțin în fire, a profitat de neatenția îngrijitorului, și luând o lamă de ras și-a tăiat arterele dela ambele mâini.

Dupăce a pierdut o mare cantitate de sânge, dementa a fost internată în spital.

Arestarea unui agent comercial din Orade

Zilele trecute a fost arestat cunoscutul agent comercial Francisc Pécsi din Orade, care se ocupa cu falsificări de acte de cetățenie pe seama unor intruși din Ungaria. Adus dela poliție la inspectoratul de jandarmi, a fost confruntat ieri cu un cetățean fugit din Ungaria, căruia i-a procurat acte false pentru șederea lui în țară.

O femeie răstignită într'un cimitir

Locuitorii micului târg Schitul Alexandru din județul Cetea-Albă, au făcut în ziua de Paști o curioasă descoperire în cimitirul comunei.

Trecătorii au găsit răstignită pe o cruce o femeie care dădea încă semne de viață. Poliția fiind avizată, au sosit la fața locului mai mulți agenți cari au coborât pe nefericita femeie depe cruce.

Revenită la conștiință, femeia a declarat că o cheamă Maria, dar nu poate da nici o lămurire asupra împrejurării cum a ajuns să fie răstignită în cimitir.

Misterioasa întâmplare a produs o profundă impresie în rândurile populației superstițioase.

Accesul călătorilor în vagoanele restaurante

Direcțiunea comercială CFR a dispus ca accesul călătorilor cu legitimații de clasa III-a în vagoanele restaurante să fie permis dimineața până la ora 9, iar în timpul zilei între 13.30—14.30; 17.30—18.30 și 22—24.

S'a observat că unii călători abuzează de aceste dispozițiuni, iar personalul companiei internaționale tolerează și în restul timpului, accesul în vagoanele restaurante, a acestor călători, păgubind materialicește cfr.ul. Pentru a se înlătura acest neajuns, s'a pus în vedere personalului de tren și organelor de control să supravegheze de aproape vagoanele restaurante, supunându-le la plata diferenței de clasă și la supra taxa tarifară pe călătorii abuzivi.

Citiți și răspândiți „E c o u l“

Crime monstruoase

— Un învățător își omoară părintele, un tâmplar își spânzură mama —

București, 12. — O crimă feroasă s'a întâmplat în ziua a doua de Paști în comuna Poeni din județul Iași. Învățătorul Emil Popa certându-se cu părintele său, a pus mâna pe o săcură și l-a ucis. Învățătorul s'a predat apoi de bună voe parchetului din Iași.

Sălonta, 12. — Ieri după masă, tâmplarul Ionaș Mihai din Sălonta, a încercat să-și

omoare mama, spânzurându-o cu ajutorul unei sfori de grindă. Sfoara fiind subțire, s'a rupt, iar bătrâna femeie a căzut la pământ în nesimțire. Văzând că nu-i reușește planul, Ionaș a luat un lemn și și-a lovit mama în cap, provocându-i mai multe leziuni grave.

Victima a fost transportată la spital, iar Ionaș a fost arestat și înaintat Parchetului de Bihor pentru tentativă de omor.

Informațiuni

ABONAMENTE :

Lei 500 pe an, 275 pe 6 luni, 150 pe 3 luni.

Pentru bănci, cafenele, industrii, toate instituțiile particulare și administrațiile publice: lei 1000 anual, 600 pe 6 luni, 300 pe 3 luni, în străinătate: 2000 lei anual.

O știre radiofonică anunță că la Timiș-Cuvin (Banatul sârbesc) s'a aruncat asupra deputatului român din scupcina iugoslavă Romul Neimatu (?) o bombă, care însă nu l-a atins.

Aseară a luat foc, în garajul din apropierea casei, automobilul d-lui dr. Eugen Lucaciu din Arad. Proprietarul s'a ales cu arsuri grave. Focul a fost localizat de pompieri.

In hotarul comunei Uileac de lângă Beiuș s'a ridicat din dărnicia doamnei Eufemia Ștefănică, văduva fostului director de liceu din Beiuș, o troiță Sfintărea troiței s'a celebrat Duminecă cu un fast deosebit, în prezența sătenilor, în frunte cu distinsul preot Chișiu, care a rostit o cuvântare impresionantă.

Duminecă la orele 11 se va ține la Cercul românesc adunarea generală a soc. sportive Gloria CFR.

Pe ordinea de zi: raportul secretariatului, casierilor și censorilor, modificarea statutelor, descărcarea vechii conduceri și alegerea noului comitet.

Ministerul comunicațiilor a aprobat ca Oficiul Național I. O. V. să elibereze carnete de călătorie cu 75 la sută reducere pe căile ferate române, orfanilor de război de ambii părinți și majore, pe baza certificatelor Casei generale de pensii, a administrației financiare sau a percepțiilor cari plătesc pensia.

Azi, 12 Aprilie, la orele 7, are loc la Palatul Cultural adunarea comitetului plenar al Ligii Antirevizioniste din Arad.

Intrucât unii membri ai corpului didactic secundari adresează cereri de transferare la inspectoratele școlare regionale, ministerul instrucțiunii atrage atențiunea că astfel de cereri, însoțite de toate datele publicate în „Monitorul Oficial“ No. 78 din 1 Aprilie a. c., se adresează direct ministerului până la 1 Mai a. c.

Ieri urma să aibă loc ședința membrilor dela AKE, convocată prin surprindere de dr. Velcov. La cererea membrilor români, ședința s'a amânat pe Vineri, 13 Aprilie.

Azi, Joi 12 Aprilie, la orele 7.20 d. m., postul de radio din București va consacra o oră pentru Bihor. D. prof. Fichetș va ține o conferință despre „Beiușul ca centru de turism“, iar apoi distinsul conferențiar francez părintele L. Barral dela liceul din Beiuș va vorbi despre „Poezia populară a Bihorului“. După aceste conferințe d. profesor Ionel Teiușeanu, dela același liceu, va cânta mai multe doine din Bihor, iar orchestra școlară liceului din Beiuș va executa muzică bihoreană. Atragem atențiunea cititorilor noștri asupra acestui eveniment important.

Domnii cari au avut cabine închiriate la strandul comunal în sezonul anului 1933, sunt rugați a-și ridica lacatele, și a preda cabinele, pentru a se putea face renovări pentru sezonul anului în curs.

Aceasta servește drept orice incunoștințare personală.

Arad. BAI A SIMA Y cu ocazia aniversării de 50 ani dela înființare, repetă tariful sczut dela data de 11 la 20 Aprilie.

In acest termen publică care prezintă cuponul din ziarul nostru primește oricând bilete de baie cu jumătate preț.

Baia de aburi pentru doamne stă la dispoziție Lunet Marția, Joia și Vinerea.

In zilele de 29—30 Aprilie și 1—2 Mai, se va ține congresul Asociației române pentru ridicarea științelor. Toți profesorii secundari de matematică, fizico-chimice, științe naturale și geografie sunt autorizați să participe la acest congres, urmând ca absențele de la cursuri pentru zilele de mai sus să fie motivate dela oficiu.

Regia autonomă c. f. r. a acordat o reducere de 50 la sută din taxele tarifului tren de persoane vizitatorilor expoziției demonstrative a educației fizice ce va fi deschisă la București dela 6 Iunie și până la 1 Iulie a. c.

Franța își inzestrea armata cu cele mai uriașe avioane de război

Experții militari francezi au experimentat pe aerodromul din Villacoubley noul tip de avion cu care va fi inzestreată armata franceză.

Avionul, care poate transporta dintr'odată 45 soldați și tot armamentul modern necesar, s'a putut ridica la o înălțime de 309 km. pe oră. El este un transport urgent de trupe.